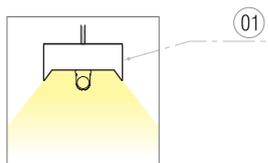




- descrição** description ·
- Sistema de iluminação geral para grandes superfícies comerciais e industriais
  - Rapidez e facilidade de montagem – acessórios para linhas contínuas funcionam por encaixe
  - Em versões para lâmpadas fluorescentes T5 (Ø16 mm)
  - Constituído por elementos base – luminária e estrutura para caminhos de cabos
  - E elementos complementares – reflectores, acessórios de união, suspensão e protecção.
  - Também disponível para lâmpadas T8 (Ø26 mm).
- Multi-purpose lighting system for commercial and industrial areas  
 - Quick and easy installation – push fit continuous rows accessories  
 - T5 (Ø16 mm) fluorescent lamp versions  
 - Made of Basic elements – lighting modules with cable track structure  
 - And complementary elements – aluminium reflectors, couplers, suspension and protection accessories.  
 - Also available for T8 lamps (Ø26 mm);



**pormenores** details ·



- O ajuste dos parafusos de segurança elimina a possibilidade de ocorrência de acidente - "desmoronamento em dominó" - provocado pelo levantamento acidental da calha de iluminação por máquinas de movimentação de cargas nos períodos de abastecimento do armazém . Accidental separation - "domino collapse" - caused by rising of the track by moving machinery during restocking periods, is eliminated with the security adjustment screws.
- Tampa superior em plástico auto-extinguível de protecção anti-poeiras. Cortar à medida. Self-extinguishing extruded plastic dust protection top cover. Cut to size

- acabamento** finishing ·
- ① Corpo em Chapa de aço, acabamento com pintura electrostática branca a pó RAL 9016 .  
 Housing made from sheet steel white-coated RAL 9016 finish

simbologia symbols



CE 230V/50Hz EN 60 598



650°C

850°C  
sob consulta

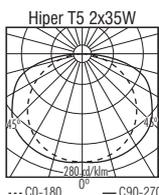
IP20

IP40  
sup. estanque

reflectores louvres

A quantidade de luz obtida no plano de trabalho depende de muitos factores, entre os quais o rendimento da luminária. A geometria da luminária, os materiais e cores utilizados nos reflectores, a maior ou menor importância na focalização da luz, caracterizam o tipo de luminária e a sua adequabilidade.

*Luminaire's luminous efficacy is one of several factors contributing for the light amount at the working plane. Adequate luminaire type is determined by luminaire's geometry, materials and colours used at the reflectors and choice between narrow or wider beam light distribution.*



**Hiper convencional (sem reflector alumínio)**  
*Conventional Hiper (without aluminium reflector)*



A sua geometria e o acabamento (branco) conferem um elevado rendimento e justificam a aplicação em espaços de venda (supermercados, hipermercados e grandes áreas de venda).

*Conventional Hiper (without aluminium reflector). Suitable for application at selling areas (supermarkets, hypermarkets and big selling surfaces) due to its geometry and finish (white) providing high efficacy.*

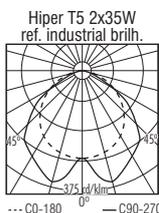


**Reflector em alumínio de dimensões reduzidas**  
*Reduced dimension aluminium reflector*



O reflector ajusta-se perfeitamente ao perfil da luminária. De um modo discreto e elegante, consegue-se aumentar a intensidade da luz no plano de trabalho.

*Reduced dimensions reflector is perfectly adjusted to the luminaire's profile. Increase the light intensity at the working plane in an elegant and discreet way.*

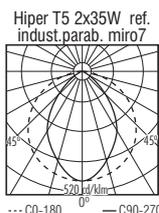


**Reflector de alumínio tipo industrial**  
*Industrial type aluminium reflector*



Para obter níveis óptimos de intensidade de luz no plano de trabalho, reduzindo a poluição luminosa (quantidade de luz emitida no plano superior à linha da luminária).

*Reduced dimensions reflector is perfectly adjusted to the luminaire's profile. Increase the light intensity at the working plane in an elegant and discreet way.*

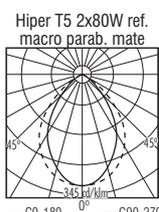


**Reflector de alumínio tipo industrial parabólico**  
*Industrial parabolic type aluminium reflector*



Para aplicações que exigem uma altura igual ou superior a 4 metros relativamente ao plano de trabalho. A baixa luminância no plano perpendicular à lâmpada é também uma característica importante.

*Suited for application at heights of more than 4 meters above the working plane. An important feature its the low luminance at the lamp perpendicular plane.*



**Reflector de lamelas de alumínio duplo-parabólico (reflector macro)**  
*Double-parabolic aluminium louvre (macro)*

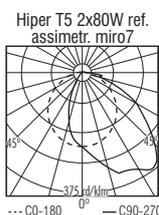


Para situações mais exigentes, onde se pretende obter:

- Elevado rendimento ao nível do plano de trabalho;
- Altura de aplicação igual ou superior a 4 metros relativamente ao plano de trabalho (normalmente a cota do plano de trabalho é 1 metro);
- Excelente conforto visual por ausência de encandeamento em qualquer dos planos de reflexão;
- Ausência de poluição luminosa;
- Iluminação focalizada, permitindo destacar objectos e cores.

*The right reflector for the most demanding situations, where it is necessary to simultaneously get:*

- High luminous efficiency at the working plan;
- Mounting at more than 4 meters above the working plane (working plane being normally at 1 meter above the ground);
- Glare absence at each reflection plane providing excellent visual comfort;
- Controlled distribution avoids waste light;
- Focused lighting enhancing objects and colours.



**Reflector Assimétrico**  
*Asymmetric reflector*

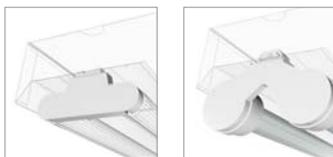


Em alumínio Brilhante, Mate ou Miro7 Usado na iluminação de áreas destinadas à promoção de produtos, bem como para a iluminação focalizada.

*In Specular, Matt and Miro7 aluminium Used at product lighting in promotion areas and where wall washing is required.*



opções IP options



**IP20** - Versões base com suporte lâmpada standard para uma ou duas lâmpadas.  
Standard lamp holder basic-version, available for one or two lamps

**IP40** - Possibilidade de aplicação de suporte estanque. Quando combinado com tubo acrílico transparente é especialmente recomendado para zonas alimentares (peixe, carne, frutas, ...), prevenindo impactos e a propagação de estilhaços em caso de quebra da lâmpada.

Waterproof lamp holder available. If equipped with acrylic colourless protection tube, application is especially recommended in the food industry, preventing impacts and the escape of splinters if the lamp should burst

extras standard extras

**Kit 1H** - Kit de Emergência de 1 hora. Fitted with 1 hour Emergency Kit.  
**Kit 3H** - Kit de Emergência de 3 horas. Fitted with 3 hours Emergency Kit.

**HF** - Versão-base Balastro Electrónico. Basic-version for luminaires equipped with High Frequency Electronic Control Gear.

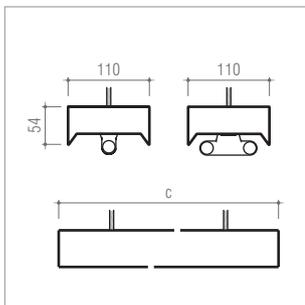
opções options

**DIM** - Balastro Electrónico com Regulação do Fluxo Luminoso. With High Frequency Electronic Dimming Control Gear.

**Dali** (Digital Addressable Lighting Interface) - Com Balastro digital compatível com Dali. With digital Dali-compatible ballast.

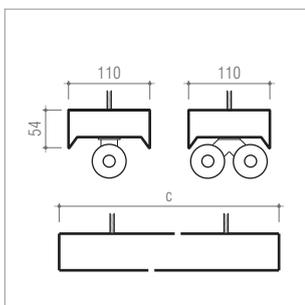
encomenda order

ex: Hiper T5 1x28W Dali = **33.72.128.05.01**



Hiper T5 - IP20

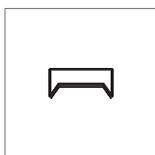
W		(mm) C	kg	HF	DIM	DALI
1x28W	G5	1185	2,500	37.72.128.04.01	37.72.128.05.00	37.72.128.05.01
1x35W	G5	1485	3,000	37.72.135.04.02	37.72.135.05.00	37.72.135.05.01
1x49W	G5	1485	3,000	37.72.149.04.05	37.72.149.05.00	37.72.149.05.01
1x54W	G5	1185	2,500	37.72.154.04.06	37.72.154.05.03	37.72.154.05.04
1x80W	G5	1485	3,000	37.72.180.04.10	37.72.180.05.01	37.72.180.05.02
2x28W	G5	1185	2,500	37.72.228.04.03	37.72.228.05.04	37.72.228.05.05
2x35W	G5	1485	3,750	37.72.235.04.05	37.72.235.05.04	37.72.235.05.05
2x49W	G5	1485	3,750	37.72.249.04.12	37.72.249.05.04	37.72.249.05.05
2x54W	G5	1185	2,500	37.72.254.04.06	37.72.254.05.04	37.72.254.05.05
2x80W	G5	1485	3,750	37.72.280.04.23	37.72.280.05.04	37.72.280.05.05
1x28 + 1x28W	G5	2370	4,800	37.72.228.04.02	37.72.228.05.00	37.72.228.05.01
1x35 + 1x35W	G5	2970	6,000	37.72.235.04.04	37.72.235.05.00	37.72.235.05.01
1x49 + 1x49W	G5	2970	6,000	37.72.249.04.11	37.72.249.05.00	37.72.249.05.01
1x54 + 1x54W	G5	2370	4,800	37.72.254.04.09	37.72.254.05.00	37.72.254.05.01
1x80 + 1x80W	G5	2970	6,000	37.72.280.04.22	37.72.280.05.00	37.72.280.05.01
2x28 + 2x28W	G5	2370	5,650	37.72.428.04.01	37.72.428.05.00	37.72.428.05.01
2x35 + 2x35W	G5	2970	6,900	37.72.435.04.02	37.72.435.05.00	37.72.435.05.01
2x49 + 2x49W	G5	2970	6,900	37.72.449.04.09	37.72.449.05.00	37.72.449.05.01
2x54 + 2x54W	G5	2370	5,650	37.72.454.04.01	37.72.454.05.00	37.72.454.05.01
2x80 + 2x80W	G5	2970	6,900	37.72.480.04.08	37.72.480.05.00	37.72.480.05.01



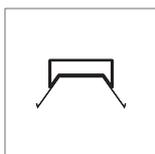
Hiper T5 SE - IP40

W		(mm) C	kg	HF	DIM	DALI
1x28W	G5	1185	2,500	37.72.128.04.02	37.72.128.05.02	37.72.128.05.03
1x35W	G5	1485	3,000	37.72.135.04.01	37.72.135.05.02	37.72.135.05.03
1x49W	G5	1485	3,000	37.72.149.04.06	37.72.149.05.02	37.72.149.05.03
1x54W	G5	1185	2,500	37.72.154.04.05	37.72.154.05.05	37.72.154.05.06
1x80W	G5	1485	3,000	37.72.180.04.04	37.72.180.05.03	37.72.180.05.04
2x28W	G5	1185	2,500	37.72.228.04.05	37.72.228.05.06	37.72.228.05.07
2x35W	G5	1485	3,750	37.72.235.04.03	37.72.235.05.06	37.72.235.05.07
2x49W	G5	1485	3,750	37.72.249.04.13	37.72.249.05.06	37.72.249.05.07
2x54W	G5	1185	2,500	37.72.254.04.07	37.72.254.05.06	37.72.254.05.07
2x80W	G5	1485	3,750	37.72.280.04.24	37.72.280.05.06	37.72.280.05.07
1x28 + 1x28W	G5	2370	4,800	37.72.228.04.04	37.72.228.05.02	37.72.228.05.03
1x35 + 1x35W	G5	2970	6,000	37.72.235.04.02	37.72.235.05.02	37.72.235.05.03
1x49 + 1x49W	G5	2970	6,000	37.72.249.04.13	37.72.249.05.02	37.72.249.05.03
1x54 + 1x54W	G5	2370	4,800	37.72.254.04.08	37.72.254.05.02	37.72.254.05.03
1x80 + 1x80W	G5	2970	6,000	37.72.280.04.12	37.72.280.05.02	37.72.280.05.03
2x28 + 2x28W	G5	2370	5,650	37.72.428.04.02	37.72.428.05.02	37.72.428.05.03
2x35 + 2x35W	G5	2970	6,900	37.72.435.04.03	37.72.435.05.02	37.72.435.05.03
2x49 + 2x49W	G5	2970	6,900	37.72.449.04.06	37.72.449.05.02	37.72.449.05.03
2x54 + 2x54W	G5	2370	5,650	37.72.454.04.02	37.72.454.05.02	37.72.454.05.03
2x80 + 2x80W	G5	2970	6,900	37.72.480.04.09	37.72.480.05.02	37.72.480.05.03

reflectores reflectors

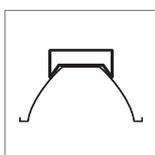


reflector em alumínio de dimensões reduzidas <i>reduced dimension aluminium reflector</i>	W	
Refl. Reduzido Al. Brilhante AL1050	28/54 W	37.72.128.04.11
Refl. Reduzido Al. Brilhante AL1050	35/49/80 W	37.72.135.04.24
Refl. Reduzido Al. Mate 1300B	28/54 W	37.72.128.04.12
Refl. Reduzido Al. Mate 1300B	35/49/80 W	37.72.135.04.10

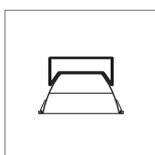


reflector de alumínio tipo industrial <i>industrial type aluminium reflector</i>	W	
Refl. Industrial Al. Brilhante AL1050	28/54 W	37.72.128.04.13
Refl. Industrial Al. Brilhante AL1050	35/49/80 W	37.72.135.04.18
Refl. Industrial Al. Mate 1300B	28/54 W	37.72.128.04.14
Refl. Industrial Al. Mate 1300B	35/49/80 W	37.72.135.04.25
Refl. Industrial Al. Miro7	28/54 W	37.72.128.04.15
Refl. Industrial Al. Miro7	35/49/80 W	37.72.135.04.26

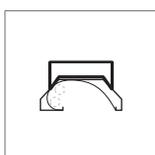
reflectores reflectors



reflector tipo industrial parabólico de alumínio. <i>parabolic aluminium reflector</i>	W	
Refl. Tipo Industrial Parabólico Al. Brilhante AL1050	28/54 W	37.72.128.04.16
Refl. Tipo Industrial Parabólico Al. Brilhante AL1050	35/49/80 W	37.72.135.04.27
Refl. Tipo Industrial Parabólico Al. Mate 1300B	28/54 W	37.72.128.04.17
Refl. Tipo Industrial Parabólico Al. Mate 1300B	35/49/80 W	37.72.135.04.20
Refl. Tipo Industrial Parabólico Al. Miro7	28/54 W	37.72.128.04.02
Refl. Tipo Industrial Parabólico Al. Miro7	35/49/80 W	37.72.135.04.28



reflector de lamelas de alumínio duplo-parabólico (reflector macro) <i>double-parabolic aluminium louvre (macro)</i>	W	
Refl. Macro Parabólico p90 Al. Brilhante AL1050	28/54 W	37.72.128.04.18
Refl. Macro Parabólico p90 Al. Brilhante AL1050	35/49/80 W	37.72.135.04.29
Refl. Macro Parabólico p90 Al. Mate 1300B	28/54 W	37.72.128.04.19
Refl. Macro Parabólico p90 Al. Mate 1300B	35/49/80 W	37.72.135.04.30
Refl. Macro Parabólico p90 Al. Brilhante 350G	28/54 W	37.72.128.04.20
Refl. Macro Parabólico p90 Al. Brilhante 350G	35/49/80 W	37.72.135.04.31



reflector Assimétrico <i>Asymmetric reflector</i>	W	
Refl. Assimétrico Al. Brilhante AL1050 - Hiper 36W	28/54 W	37.72.128.04.21
Refl. Assimétrico Al. Brilhante AL1050 - Hiper 58W	35/49/80 W	37.72.135.04.32
Refl. Assimétrico Al. Mate 1300B - Hiper 36W	28/54 W	37.72.128.04.22
Refl. Assimétrico Al. Mate 1300B - Hiper 58W	35/49/80 W	37.72.135.04.33
Refl. Assimétrico Al. Miro7 - Hiper 36W	28/54 W	37.72.128.04.05
Refl. Assimétrico Al. Miro7 - Hiper 58W	35/49/80 W	37.72.135.04.02

mudanças de direcção  
direction changes

**Flexibilidade** . As luminárias Hiper proporcionam um vasto leque de possibilidades de montagem, sendo possível obter distribuições (malhas) em linha, quadrado e rectangular.

**Flexibility** . Hiper luminaires provide a large number of assembly possibilities, being possible to get distributions (meshes) in line, square and rectangle.



fig.1

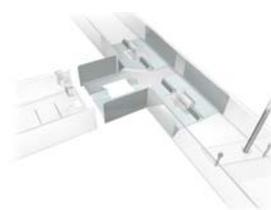


fig.2

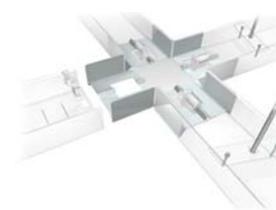


fig.3

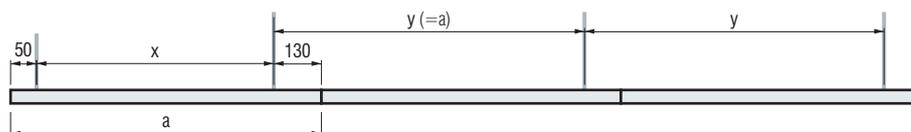
**acessórios accessories** · Estão disponíveis vários acessórios de união - em "L" para mudanças de direcção a 90º ( fig.1), em "T" para entroncamentos de luminárias ( fig.2) e em "X" para cruzamento de luminárias ( fig.3).

*A set of union accessories are available - for 90° direction changes ( fig.1), for three way coupling ( fig.2) and cross junctions ( fig.3).*

Ref.	
	União de canto a 90º pintada ( fig 1.) 35.72.000.04.02
	União em "T" pintada ( fig 2.) 35.72.000.01.54
	União em Cruz pintada ( fig 3.) 35.72.000.01.73
	Travessa Suspensão c/ 3mm pintada 35.72.000.04.01
	Topo pintado 35.72.114.04.02
	União em chapa galvanizada 37.72.114.04.01
	Tampa em Plástico extrudido auto-extinguível Branco c/ 2971mm 61.01.72.235.00
	Calha tipo 1x58 + 1x58 pintada (s/ furos p/ elect.) 35.72.235.04.15

**suspensões suspensions** · distância (mm) entre varões de suspensão . *distance (mm) between suspension rods*

1 ponto de suspensão em cada Módulo . *One susp. for each luminaire*



		 (mm)	Flecha <sup>(1)</sup>	1º módulo <sup>(2)</sup>	mod. seguintes <sup>(3)</sup>
	a	x y	à carga máxima	nº de suspensões	nº de suspensões
<b>T5</b>	28/54 + 28/54 W	2191 2371	2 a 4mm	2	1
	35/49/80 + 35/49/80 W	2791 2971	3 a 5mm	2	1

Nota: carga máxima de 5Kg/metro linear (cabos condutores) <sup>(4)</sup>

<sup>(1)</sup> Flexion at maximum load . <sup>(2)</sup> 1st luminaire, No. of suspensions . <sup>(3)</sup> Following luminaries, No. of suspensions . <sup>(4)</sup> Note: Maximum load 5Kg/linear meter (supply cable)

**exemplos examples** ·



**!** **Quantidade Mínima** . Os artigos indicados com este símbolo, pressupõem a encomenda de quantidades mínimas. **Minimum Quantity**. Items listed with this symbol, assume a minimum order quantity.



lâmpada não incluída . lamp not included



Marca de conformidade com as Normas Europeias do Comité Europeu de Normalização Electrotécnica (CENELEC), aplicável a todo o material eléctrico certificado pela CERTIF no âmbito do acordo CCA do CENELEC.

*Reference symbol of compliance with the European Norms of the European Electrotechnical Standardization Committee (CENELEC) applied to every electrical material certified by CERTIF in accordance with the CCA of the CENELEC.*



Produto projectado e fabricado em conformidade com a directiva comunitária 89 / 336 / CEE relativa à Compatibilidade Electromagnética e com a Directiva Comunitária 73 / 23 / CEE para equipamento de Baixa Tensão.

*Product designed and manufactured in accordance with the Council Directive 89 / 336 / CEE concerning the Electromagnetic Compatibility and the Council Directive 73 / 23 / CEE for Low-Tension equipment.*



**Classe I.** Isolamento principal e protecção por ligação à terra prevista nas partes metálicas acessíveis.

**Class I.** All the exposed metal parts are connected to one another and to the protective earth conductor.



**Classe III.** Previsto para alimentação em tensão muito baixa.

**Class III.** The luminaire is operated on low voltages supplied by a safety transformer or battery



saliente tecto  
ceiling mounted



suspensa  
suspended



applique parede  
wall mounted



encastrada parede  
wall recessed



de pé  
floor standing



de mesa  
table standing



de canto  
corner mounted



encastrada chão  
floor recessed



encastrada tecto  
ceiling recessed



nº de lâmpadas . potência  
nº of lamps . power



casquilho . lamp holder



dimensões em mm . dimensions in mm



Peso unitário aproximado sem embalagem (em Kg).  
Unit approximate weight without package. Specified in Kg.



Volume unitário com embalagem (em dm³).  
Unit approximate volume with package. Specified in dm³.



**IPxx** **Índice de Protecção.** O primeiro algarismo identifica a protecção à entrada de elementos sólidos e o segundo aos líquidos.

**Ingress Protection.** The first figure being representative of the protection to solid bodies penetration and the second to liquids.



**IKxx** **Índice Resistência Mecânica.** Resistência a impactos mecânicos externos.  
**Mechanical Resistance Classes.** Resistance against external mechanical impacts



**Em Stock** . significa versões dos artigos habitualmente em stock. **In Stock.** versions of articles usually in stock.



**Sob consulta** . upon request.



lâmpada incluída . lamp included



ENEC – Marca comum europeia concedida no âmbito do Acordo ENEC, aplicável a todo o tipo de luminárias em conformidade com as normas da série EN 60 598. Marca reconhecida em todos os países subscritores do referido acordo. 04 – Marca emitida pela CERTIF.

*ENEC – European common reference symbol granted in accordance with the ENEC Agreement, applicable to every type of luminaire within the Standards of the EN 60 598 series. Reference symbol recognized in all the countries that subscribed the referred agreement. 04 – Reference symbol issued by CERTIF.*



Esta luminária não pode ser coberta com material isolante ou análogo. **Luminaire not suitable for covering with thermally insulating material.**



**Classe II.** Com isolamento principal e isolamento suplementar, mas sem meio de protecção por ligação à terra.

**Class II.** The luminaire is insulated in such a way that there are no exposed metal parts that can carry current. There is no protective earth conductor.



**Resistência à chama e à inflamação.** O ensaio é efectuado utilizando um fio de Ni-Cr incandescente aquecido a 650°C, 850°C ou 960°C.



**Resistance to flame and ignition.** The test is made using nickel-chromium glow-wire heated to 650°C, 850°C or 960°C.



dimensão do corte no tecto para encastrar armadura. Tolerância em mm .



*Cut-out dimension for recessed luminaires. Tolerance in mm*



adaptável aos módulos standard dos tectos falsos .  
adaptable to the standard modules of the false ceilings



distância mínima dos objectos iluminados (em metros) .  
minimum distance between the lit object and the luminaire (in metres)



**Substituição por Lâmpada de LED's.** Este símbolo, presente junto de alguns dos produtos, significa que é possível a substituição de lâmpadas vulgares (incandescentes, halógeno, etc..) por lâmpadas de LED's adaptáveis (com as mesmas características, mesmo suporte).

**LED replacement Lamps.** This symbol next to some of our products indicates that it is possible to replace traditional pin base or screw base bulbs such as incandescent, halogen, etc ... by replacement LED lamps (maintaining the same lampholder and general characteristics).